HIERONYMUS
Saint-Amand, Wende 8./9. Jh.
Quelle: https://manuscripta.at/?ID=38295
Copyright: Salzburg, Erzabtei St. Peter, Benediktinerstift, Bibliothek

& apostolus scribit. Uid & ei est iuxta carnem. ex quo doc & esse alium est iuxta spm. Ille est igitur est qui mente cernit dm siue rectissimus dni est. &
huius cemodi est erit populus ds. ...

Haec dicit dns. inuenit gratiam in deserto populus qui remanserat gladio uad & adrequiem suam est. LXX. sic dixit dns. inueni calidum in deserto cum his qui perierant gladio. ite & nolite interficere est. ridicule in hoc loco latini codices ambiguitatem uerbi. greci pro calido lupp nos inter pretati sunt. grecum enim ΘΕΡΜΟΝ. utrumq: significat. Qdq: & ipsum non habetur in hebreo. est enim scriptum. hem. quod aquila simmachus. & theodotio ΧΑΡΙΝ. hoc est gratiam interpretati sunt. soli LXX. posuere calidum putantes ultimam litteram. m. esse. si enim legamus an. per litteram. n. gratia dicitur. si per. m. calor interpretatur. est autem sensus iuxta hebraicum. cum populus iudaeorum qui romanis remanserat gladio. uel caede interfuroris dni poterant euitare. Inuenit gratiam in deserto gentium ut inter turbam nationum in ecclesia saluetur. unde uad & & inuenit requiem suam. est quam semp spere uerat quam eis prophetarum promiserant uaticinia. Porro iuxta LXX. haec intellegentia. e. Dns inuenit calido atq: uiuentes apostolos & socios eorum in deserto gentium inter eos qui infidelitate sua interfecti fuerant. Nec habebunt calorem uitae unde praecipitur angelis. & his qui ministerio dti sunt. Ne omnes interficiant. ne ist pereat deleatur. Dicitur q: eis. Ite & nolite interficere est. sint aliqui qui uiuant. sint qui caleant ardore fidei. sint qui frigus infidelitatis & mortis effugiant quos dns inuenat in deserto. ...

Longe dns apparuit mihi. siue ei & in caritate per pcia dilexit. ideo adiunxit misericors. rursumq: aedificabo te & aedificabor et iterum erit est. adhuc ornauerit triumphantes. siue adsumes triumphantia. & egredieris in choro ludentium. Adhuc plantabis uineas in monte samariae. plantate plantaria. & uindemiate. erit enim dies in qua clamabunt custodes in monte ephraim. surgite & ascendamus in sion & ad dnm dm nrm. Quia offendent est dnm & dixerunt. Non habemus regem nisi caesarem. & uenite interficiamus eum & nunc erit hereditas. & longe recesserat a do. pp ea dns post multum tempus apparuit ei. Non tempr zorobabel & esdre. postquam rursum capti sunt sed in caritate per pcia dilexerit eum quae nullo fine delebitur. & adiunxit eum misericors. neque aqua enim merito sed clementia saluatus est.